

Cal Poly Humboldt

Digital Commons @ Cal Poly Humboldt

El Leñador Newspaper

University Archives

4-2023

El Leñador, April 2023

El Leñador Staff

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.humboldt.edu/ellenador>

El leñador

FREE | GRATIS

Marisol Ruiz
Full
Professorship

Big Time is back | p. 03
Arcata Rental Inspection | p. 08
CPH should protect its students | p. 23

Inspección de viviendas | p. 09
Indigenous Boat | p. 13
Reseñas de Steffi: 'You People' p. 22

abril 2023
Vol. 20 Edición 3

Cal Poly Humboldt's Student-Run Bilingual Newspaper



El Leñador

Editor in Chief
Ricardo Lara Nava

Managing and Layout Editor
Peyton Leone

News Editor
Victoria Olsen

Opinion Editor
Kianna Znika

Spanish Editor
Desiree Osornio

Layout/Design
Evelyn Bañuelos, Nat Cardos,
Ione Dellos, Ruby Cayenne,
Victoria Olsen, Peyton Leone,
Kianna Znika

Writers/Contributors
Steven Alvaro, Nat Cardos,
Ruby Cayenne, Ione Dellos,
Carlina Grillo, Eddy Guzman,
Elysia Manzanares, Abraham
Navarro, Jordan Pangelinan,
Celeste Sadler

Translator
Steven Alvaro,
Maria Hernandez Coosemans,
Maritza Gonzalez

Public Relations Manager
Steffi Puerto

Distribution
Guillermo Noe Salazar

Faculty Advisor
Andrea Juarez

News

- 03 Big Time is back
- 04 Housing Info for Returning Students
- 06 Campus demographic
- 08 Arcata Rental Inspection
- 11 Justice for Josiah
- 12 Indigenous Boat Building

Life & Arts

- 14 Ponce 0.1
- 17 Soul Bunni
- 18 Marisol Ruiz: Full Professorship
- 22 'You People' movie review

Opinion

- 23 CPH should protect its students
- 23 'Mi Estoria'

Espanol

- 03 Big Time ha regresado
- 05 Vivienda en el campus
- 09 Inspección de viviendas
- 13 Barco Indígena
- 14 Ponce 0.1
- 17 Soul Bunni
- 19 Marisol Ruiz
- 22 Reseñas de Steffi

Correction: In the March 2023 edition, "Fill your indoor space with houseplants" Jeff Ensworth majored in Environmental Studies.

En la edición de marzo de 2023, "Llena tu espacio con plantas de interior" Jeff Ensworth se especializó en los estudios ambientales, no en la ciencia ambiental.

MISSION STATEMENT

El Leñador is an English and Spanish newspaper produced by Cal Poly Humboldt students. Our staff cover and provide news to Latinx and other diverse communities on campus and in Humboldt County. We are committed to providing relevant news and expanding the representations and stories told about people of color and other marginalized groups. Our work helps create more social, political and cultural diversity in local media.

El Leñador es un periodico en español y inglés producido por estudiantes de Cal Poly Humboldt. Nuestro personal cubre y provee noticias a la comunidad Latinx y otras comunidades diversas en el campus y en el condado de Humboldt. Estamos comprometidos a brindar noticias actuales y ampliar la representación y las historias que son contados sobre la gente de color y otros grupos marginados. Nuestros esfuerzos ayudan a crear una diversa presencia social, política y cultural en los medios locales.

Front Cover/Primera Página:

Cover by
Abraham Navarro and Ione Dellos
Ilustración de la portada por
Abraham Navarro and Ione Dellos

**Follow
us on
Social
Media**



@ellenadornews



@ellenadornews



@ellenadornews



To advertise with us, email ellenador.ads@gmail.com

El Leñador staff can be reached at el-lenador@humboldt.edu.

Big Time is back at CPH

by Nat Cardos



Two dancers at Big Time in 2009. Cal Poly Humboldt has hosted the event for thirteen years. | Picture by Hector Arzate

The Indian Tribal & Educational Personnel Program (ITEPP) will be hosting Big Time in the Forbes Gym at Cal Poly Humboldt on April 8. Big Time is an acknowledgement of the sacred lands of the Wiyot people and a cultural sharing of song and dance for tribes across the state of California. This will be the first Big Time hosted since 2019 due to the COVID-19 pandemic.

“Big Time is a cultural sharing that really honors the rich, vast cultures of California,” said Sasheen Raymond, ITEPP coordinator. “The beauty about this event is that it really highlights that these are living cultures that are still present today, and so it kind of elevates a lot of cultural communities that we don’t necessarily see.”

“Thirteen years ago we transitioned,” Raymond said. “Cal Poly Humboldt, back when we were Humboldt State, used to have a pow-wow. But students decided to transition, because here in California, we don’t

actually have powwows, we have what we call social gathering, because our culture looks a little different than that of the Plains tribes, which generally have powwows.”

Big Time will feature traditional dancers such as The Women’s Collective Flower Dance, Tuolumne Me-Wuk, Red Cedar Drum, Maidu Traditionalists, Cal Poly Humboldt Student Drum group and Round Valley Feather Dancers. There will also be various local Indigenous vendors selling jewelry, basketry, clothing, foods and other goods. Big Time is a free event for students and members of the community. Taking photos and videos will be prohibited at this event.

For more information on the event, visit ITEPP website.

Big Time ha regresado a CPH

por Nat Cardos traducido por Maria Hernandez Coosemans



Tejido de cestas a Big Time en 2018. | Foto por Cassandra Caudillo

El Indian Tribal & Educational Personnel Program (ITEPP) está organizando el evento Big Time, el cuál se llevará a cabo el 8 de abril en el Gimnasio Forbes en Cal Poly Humboldt. Big Time es un evento en donde se realiza un reconocimiento a las tierras sagradas del pueblo Wiyot y se lleva a cabo un intercambio cultural de canciones y bailes para las tribus en el estado de California. Este será el primer Big Time organizado desde 2019, debido a la pandemia de COVID-19.

“Big Time es un intercambio cultural que honra la riqueza de las culturas en California,” dijo Sasheen Raymond, coordinadora de ITEPP. “La belleza de este evento es que destaca que estas culturas están realmente presentes hoy en día, lo cual ayuda a elevar a muchas comunidades culturales que no necesariamente vemos.

“Hace trece años hicimos la transición,” dijo Raymond. “Cal Poly Humboldt, cuando aún se hacía llamar Hum-

boldt State, solía tener un “powwow,” pero los estudiantes decidieron hacer la transición, porque aquí en California, en realidad no tenemos powwows, tenemos lo que llamamos reuniones sociales, ya que nuestra cultura se ve un poco diferente a la de las tribus que generalmente tienen powwows.”

Big Time contará con bailarines de danzas tradicionales como The Women’s Collective Flower Dance, Tuolumne Me-Wuk, Red Cedar Drum, Maidu Traditionalists, el grupo de tambores de Cal Poly Humboldt y bailarines de Round Valley Feather. También habrá vendedores indígenas locales que tendrán a la venta joyería, cestería, ropa, comida y otros productos. Big Time será un evento gratuito para los estudiantes y miembros de la comunidad. Tomar fotografías y videos estará prohibido en este evento.

Para obtener más información de este evento, visite el sitio web de ITEPP.

Housing solutions for returning students

by Kianna Znika

Returning students at Cal Poly Humboldt are scrambling to secure housing since the university first announced that freshman and transfer students will have priority on-campus housing for the upcoming 2023-2024 school year.

In any given year, an estimated 3,000-4,000 students look for off-campus housing. Due to the increase in demand, the school is offering more resources and guidance for students in need of housing next fall.

Cheyenne Rose Elam, a student who was able to secure off-campus housing, said they wish the school had promoted these resources more and that they “had to hear about this from friends.”

Up to \$1000 in Aid for Move-In Costs

The Housing Access Grant is a program which helps qualifying students cover up to \$1,000 in move-in costs. These costs include first month's rent, last month's rent and a security deposit. Students must be referred to this program by CARE, financial aid or the off-campus housing coordinator, Amanda Masse. They can contact any of these options to see if they qualify. After submitting proof of these costs, the student can expect this rebate in about three weeks.

Canceling Your On-Campus Lease Without Penalty

According to Stephen Onge, the Executive Director of Auxiliary Operations at CPH about 120 students have already canceled their lease early without any penalty. For the remainder of the Spring 2023 semester, students who currently live on campus will get a prorated refund if they choose to secure off-campus housing as long as they provide a month's notice before moving out.

“This year it's all about flexibility,” Onge said. “Just call us and we'll work with you.”

Students interested in this option will need to access their myHousing portal to complete the “Housing License Agreement Appeal” and “Vacate” forms. Refunds will usually be received a few weeks after the student moves out



Canyon Dorms at Cal Poly Humboldt | photo by Abraham Navarro

and their room has been inspected.

Assistance from the Off-Campus Housing Coordinator

Masse offers services and resources to help students secure off-campus housing. They are available to assist students through every step of the application process, from looking through updated rental listings to reading through lease agreements before signing.

They can also help with looking through multiple off-campus housing resources, examining budgets and looking out for scams.

Students can book a virtual and/or in-person appointment with Masse at this site, or can contact them at (707)-826-5509 or housingliaison@humboldt.edu.

Off-Campus Housing Resources Site

Many more off-campus housing resources, such as the application fees for all the property managers within the local area, can be found on the school's Housing & Residence site under “Off-Campus Housing Resources.”

Within the section “Rental Links”

is places4students.com, a rental listings site exclusively for students of CPH. This means that a majority of these rental units are available just for students and can't be found on any other site. Student listings and roommate requests can also be found here.

“We're really trying everything we can do to increase the options that students have and make sure it's a positive experience for everyone involved,” Onge said.

On-Campus and Bridge Housing Availability

On March 29, students were informed if they've received on campus housing or waitlisted. As of now there are 2,500 beds reserved for returning students that are available on-campus and in bridge housing.

Bridge housing options include The Ramada Inn, Comfort Inn, Super 8 and Motel 6. These options will still have access to all meal plans offered by the school.

According to Onge, there will also be a total of two mobile kitchens put in place to accommodate meal plans and

students who wish to cook their own meals. One will be behind the Motel 6. As of right now, the location for the second one has not been finalized.

More information about on-campus and bridge housing can be found in the school's Housing & Residence Life site under the tab “Cost & Housing Options.”

Updates on the application status can be viewed on the student's myHousing portal.

Soluciones de vivienda para los estudiantes que regresan

por Kianna Znika traducido por Desiree Osornio

Los estudiantes que regresan a Cal Poly Humboldt están luchando por conseguir alojamiento desde que la universidad anunció por primera vez que los estudiantes de primer año y los transferidos tendrán prioridad en el alojamiento dentro del campus para el próximo curso escolar 2023-2024.

Se calcula que cada año entre 3,000 y 4,000 estudiantes buscan alojamiento fuera del campus. Debido al aumento de la demanda, la escuela está ofreciendo más recursos y orientación a los estudiantes que necesiten alojamiento el próximo otoño.

Cheyenne Rose Elam, una estudiante que pudo conseguir alojamiento fuera del campus, dijo que ojalá la escuela hubiera promocionado más estos recursos y que "tuvo que enterarse de esto por amigos."



College Creek Dorms a Cal Poly Humboldt | foto por Abraham Navarro

Ayuda de hasta \$1,000 para los gastos de mudanza

The Housing Access Grant es un programa que ayuda a los estudiantes que cumplan los requisitos a cubrir hasta \$1,000 en gastos de mudanza. Estos gastos incluyen el alquiler del primer mes, el alquiler del último mes y la fianza. Los estudiantes deben ser referidos a este programa por CARE, ayuda financiera o la coordinadora de vivienda fuera del campus, Amanda Masse. Pueden ponerse en contacto con cualquiera de estas opciones para ver si cumplen los requisitos. Tras presentar pruebas de estos gastos, el estudiante puede esperar este reembolso en unas tres semanas.

Cancelación del contrato de alquiler en el campus sin penalización

Según Stephen Onge, Director Ejecutivo de Operaciones Auxiliares de CPH, unos 120 estudiantes ya han cancelado anticipadamente su contrato de alquiler sin ninguna penalización. Durante el resto del semestre de primavera de 2023, los estudiantes que vivan actualmente en el campus recibirán un reembolso proporcional si deciden buscar alojamiento fuera del campus, siempre que avisen con un mes de antelación antes

de mudarse.

"Este año se trata de flexibilidad," dijo Onge. "Sólo tienes que llamarnos y trabajaremos contigo."

Los estudiantes interesados en esta opción tendrán que acceder a su portal myHousing para cumplimentar los formularios "Housing License Agreement Appeal" y "Vacate." Los reembolsos se recibirán normalmente unas semanas después de que el estudiante se mude y su habitación haya sido inspeccionada.

Asistencia del Coordinador de Alojamiento Fuera del Campus

Masse ofrece servicios y recursos para ayudar a los estudiantes a conseguir una vivienda fuera del campus. Están disponibles para ayudar a los estudiantes en cada paso del proceso de solicitud, desde buscar en los listados de alquiler actualizados hasta leer los contratos de alquiler antes de firmarlos.

También pueden ayudar a buscar entre múltiples recursos de alojamiento fuera del campus, a examinar presupuestos y a tener cuidado con las estafas.

Los estudiantes pueden reservar una cita virtual y/o en persona con Masse

en este sitio, o pueden ponerse en contacto con ellos llamando al (707)-826-5509 o enviando un correo electrónico a housingliaison@humboldt.edu.

Sitio de recursos de alojamiento fuera del campus

Puedes encontrar muchos más recursos de alojamiento fuera del campus, como las tarifas de solicitud de todos los propietarios de la zona, en el sitio de Housing & Residence de la escuela, en la sección "Recursos de alojamiento fuera del campus."

Dentro de la sección "Rental Links" se encuentra places4students.com, un sitio de listados de alquileres exclusivo para estudiantes de CPH. Esto significa que la mayoría de estas unidades de alquiler están disponibles sólo para estudiantes y no se pueden encontrar en ningún otro sitio. También se pueden encontrar aquí listados de estudiantes y solicitudes de compañeros de piso.

"Estamos haciendo todo lo posible para aumentar las opciones de que disponen los estudiantes y asegurarnos de que sea una experiencia positiva para todos," dijo Onge.

Disponibilidad de alojamiento en el campus y Bridge Housing

El 29 de marzo, se informó a los estudiantes si habían recibido alojamiento en el campus o estaban en lista de espera. A partir de ahora hay 2,500 camas reservadas para estudiantes que regresan, disponibles en el campus y en alojamiento de bridge housing.

Las opciones de alojamiento puente incluyen The Ramada Inn, Comfort Inn, Super 8 y Motel 6. Estas opciones seguirán teniendo acceso a todos los planes de comidas que ofrece la escuela.

Según Onge, también habrá un total de dos cocinas móviles para acomodar los planes de comidas y a los estudiantes que deseen cocinar sus propias comidas. Una estará detrás del Motel 6. Por el momento, no se ha concretado la ubicación de la segunda.

Puedes encontrar más información sobre el alojamiento en el campus y en el puente en el sitio de la escuela Housing & Residence Life, en la etiqueta "Cost & Housing Options."

Las actualizaciones sobre el estado de la solicitud pueden consultarse en el portal myHousing del estudiante.

Cal Poly Humboldt receives 20,025 applications for fall 2023

by Jordan Pangelinan

Cal Poly Humboldt has received 20,025 applications from potential students to attend the university's fall 2023 undergraduate program and about 17,000 applicants have been admitted, according to an email sent by Provost Communications on April 3.

"We typically admit 85% of our applicants, which is true this year,"

said CPH Interim Director of Admissions Kip Darcy.

According to Darcy, the number of prospective students who will enroll is still uncertain but the university anticipates a minimum of 2,750 and that number will not be capped.

"We do not cap new student enrollment - we carefully manage the process by adjusting application deadlines and available majors," Darcy said.

There are eight new majors that are coming in the fall that are a part of the areas of engineering, technology, applied science and science.

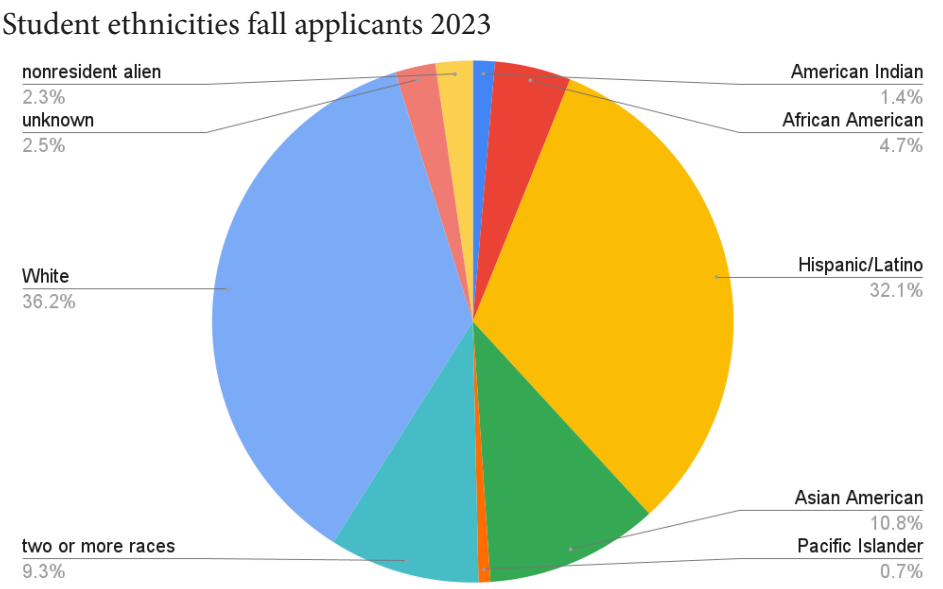
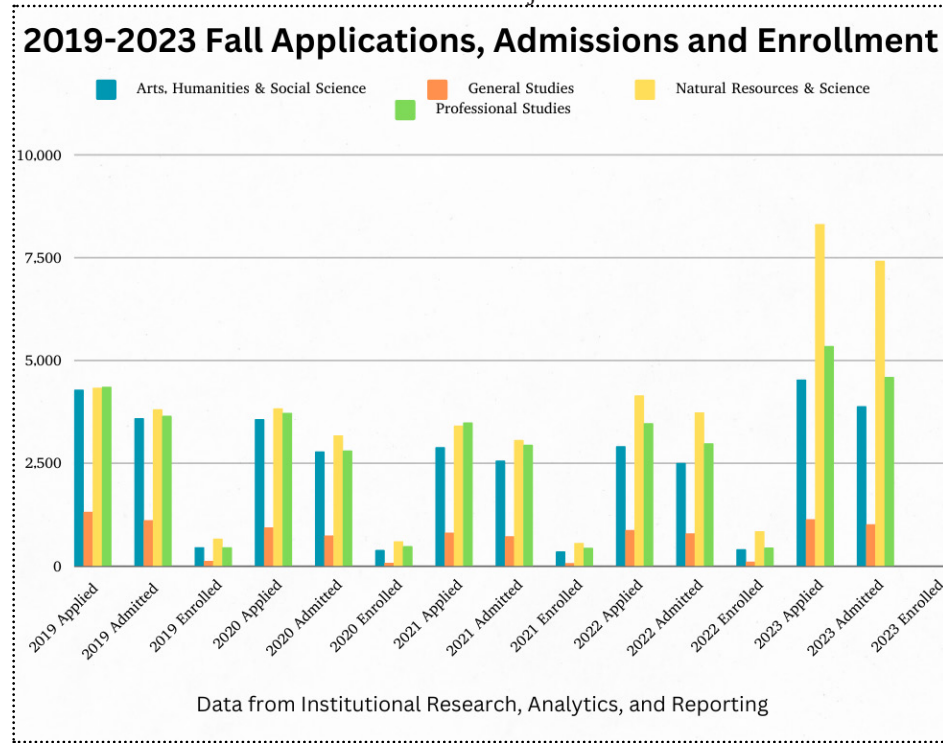
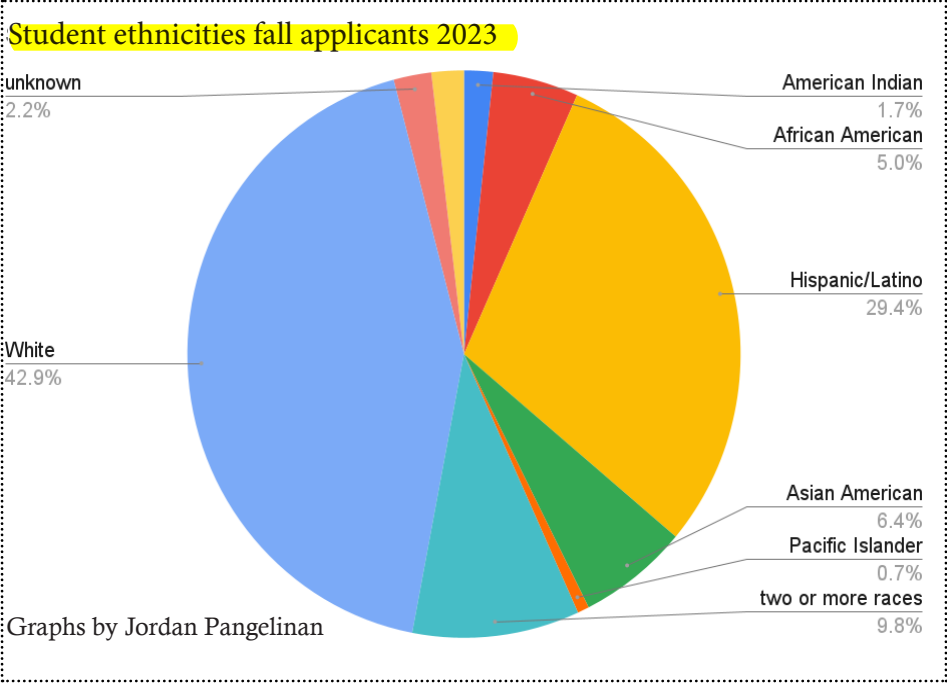
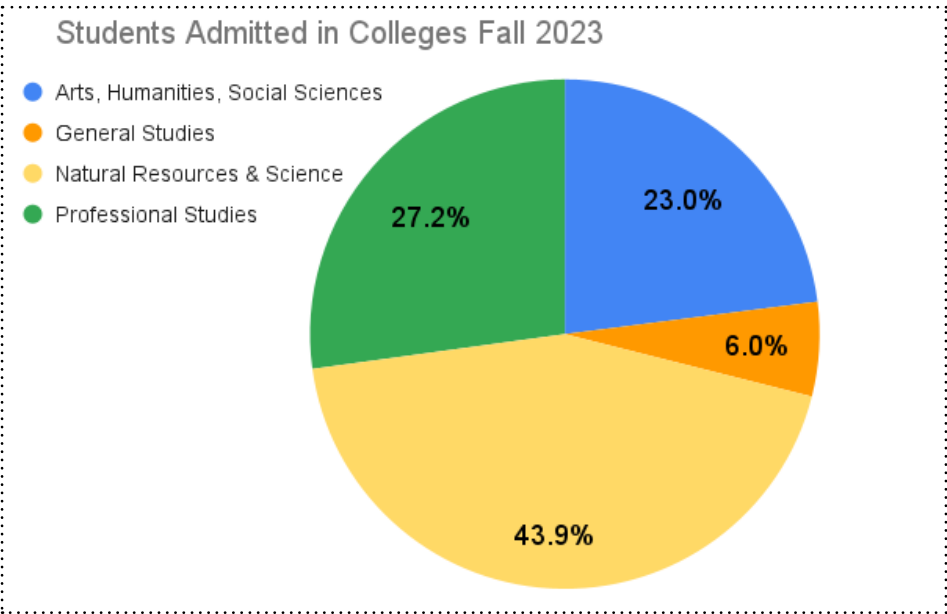
"Majors are generally even with last year or up. We introduced eight new undergraduate majors this year for which there has been significant interest," Darcy said.

In the IRAR applicants report it shows an overall increase in the student race and ethnicity categories

from fall 2022 to fall 2023. "Early indicators are that our gender and ethnicity categories are tracking to the prior year, which are publically available [Tableau.calstate.edu]. It is too early to publish a profile for Fall '23 - we have six weeks left in the yield process," Darcy said.

The enrollment opens for incoming transfer students is April 21 and June 19 for incoming freshmen.

For more information on the new majors visit the CPH website.



¿Necesita ayuda para aprender o mejorar su inglés para la vida diaria, el trabajo o la escuela?

Nuestro asesor estudiantil puede ayudarte a planificar tus clases de la manera más rápida para mejorar.

Si está interesado en tomar clases, llame al **707-476-4527**.

Se habla español.



CR COLLEGE OF THE REDWOODS

LOS Bagels

BUY A BAGEL & CREAM CHEESE GET ONE FREE!

2 FOR TUESDAY
AT LOS BAGELS
© THE DEPOT



855 8th Street - Arcata, CA 95521
(707) 822-1010

Everyday Specials:

2 Burritos	No Seafood	\$16.00
2 Tacos	No Seafood	\$5.00

Taco Tuesday Special:

Tacos	No Seafood	\$1.89 each
--------------	------------	--------------------

What to expect from Arcata's rental inspections

by Ricardo Lara Nava

The Arcata City Council unanimously passed Ordinance No. 1552 – the Residential Rental Inspection Program (RRIP) during their regularly scheduled meeting on March 1. The program won't begin until the first week of June.

What is the Program?

RRIP was created to address the issue of life safety issues in long-term rental properties, promote greater compliance with existing health and safety standards and preserve the quality of Arcata's neighborhoods and available housing. This program is directed for tenants and landlords/property owners who would like for the city to inspect the condition of the unit that they are renting.

In order for a property to pass inspection it must comply with the RRIP checklist. Some items from the list are:

- Roof components shall not be damaged or missing.
- Window(s) free from leaks or cracks, screens present and undamaged.
- Window(s) shall be easily openable and held in position by hardware
- Stairs and walking surfaces shall be maintained in sound condition and good repair
- Smoke detectors present and operable in each sleeping area and adjacent hallway

"So people would be rightfully worried on what impact that might be on them," said City of Arcata Code Compliance Victor Garcia. "So part of the reason we do this program is to get rid of the randomness out of it and the



City Of Arcata Building Official Joe Bishop (Left) and City Engineer Netra Khatri (Right) discuss Ordinance No. 1552 – the Residential Rental Inspection Program (RRIP) on Feb 15 at Arcata City Hall. Photo by Savana Robinson

responsibility is not on the tenant anymore to have complaints to deal with that because it does not just end when we close the case."

Garcia says that during these inspections they are looking for life safety concerns but also recognizes that tenants might be afraid of what if they find that the home may not be inhabitable.

Mold is another common issue in Humboldt but it is not listed on the checklist. If mold is present they will find the cause of it. City of Arcata Building official Joe Bishop explains that if he were to do a test, send it out and find out that the mold that he sent was dangerous it would be invalid because he is not certified to conduct the test.

"There is a very specific training and certification that is involved when collecting samples of mold and there's very specific laboratories required because there are thousands of species of black

mold and only two are deadly species of black mold," he said. "That's the problem we face and the county health department faces."

How does the program work?

Tenants or landlords can schedule an inspection by calling the program's office and voicing their concerns about the property.

"Anyone can call and make an appointment, if we knock on the door and say we received a complaint whoever answers the door is allowed to let us in," said Bishop. "We aren't required by law to identify what their status is because of the nature of life safety."

When life safety issues are found, the program will write a letter to the property owner to let them know and to get them fixed within a certain period of time. Garcia explained that if this does not get resolved within that time period then that's when code enforcement comes into play.

Bishop says that there have been only three cases that have been red tagged/ deemed uninhabitable over the last five years in his role as Building official and those cases were in very bad condition.

What does code enforcement look like?

When a property gets to code enforcement Bishop explained that code enforcement begins with a phone call and letter to the property manager if if those fixes haven't been made then it will be recorded as a nuisance if it doesn't get fixed.

"That goes into fines and fees and it escalates there to the point where they are having a lot of money in fines and violations if they don't correct the issues," he said.

For more information on the program visit the City of Arcata website.

Need Housing? We've got it!



KIC | kramer investment corp. • 707-444-2919 • www.kkramer.com

¡Especiales de Mudanza!

Qué esperar de las inspecciones de alquiler de Arcata

por Ricardo Lara Nava Traducido por Maritza Gonzalez

El Concejo Municipal de Arcata aprobó por unanimidad la Ordenanza No. 1552, el Programa de Inspección de Alquileres Residenciales (RRIP) durante su reunión programada regularmente el 1 de marzo. El programa no comenzará hasta la primera semana de junio.

¿Qué es el programa?

RRIP fue creado para abordar el problema de cuestiones de seguridad de la vida en propiedades de alquiler a largo plazo, promover un mayor cumplimiento de los estándares de salud y seguridad existentes y preservar la calidad de los vecindarios de Arcata y las viviendas disponibles. Este programa está dirigido a inquilinos y propietarios/ dueños de propiedades que deseen que la ciudad inspeccione el estado de la unidad que están alquilando.

Para que una propiedad pase la inspección debe cumplir con la Correa Lista de Verificación. Algunos elementos de la lista son:

Los componentes del techo no deben estar dañados ni faltar.

-Ventana(s) sin fugas o grietas, pantallas presentes y sin daños.

-La(s) ventana(s) deben poder abrirse fácilmente y mantenerse en posición mediante herrajes

-Las escaleras y las superficies para caminar se mantendrán en buenas condiciones y en buen estado.

-Detectores de humo presentes y operables en cada área de dormitorio y pasillo adyacente

“Entonces la gente estaría legítimamente preocupada por el impacto que podría estar en ellos”, dijo Víctor García, Cumplimiento del Código de la Ciudad de Arcata. “Entonces, parte de la razón por la que hacemos este programa es para deshacernos de la aleatoriedad y la responsabilidad ya no es del inquilino de tener quejas para tratar con eso porque no solo termina cuando cerramos el caso”.

García dice que durante estas inspecciones están buscando problemas de seguridad de vida, pero también reconoce que los inquilinos pueden tener miedo de qué sucede si descubren que la casa puede no ser habitable.

El moho es otro problema común en Humboldt, pero yo No figura en la lista de verificación. Si hay moho, encontrarán la causa. El oficial de construcción

de la ciudad de Arcata, Joe Bishop, explica que si hiciera una prueba, la enviara y descubriera que el moho que envió era peligroso, no sería válido porque no está certificado para realizar la prueba.

“Hay una capacitación y certificación muy específica que está involucrada cuando se recolectan muestras de moho y se requieren laboratorios muy específicos porque hay miles de especies de moho negro y solo dos son especies mortales de moho negro”, dijo. “Ese es el problema al que nos enfrentamos y al que se enfrenta el departamento de salud del condado”.

Cómo funciona el programa?

Los inquilinos o propietarios pueden programar una inspección llamando a la oficina del programa y expresando sus inquietudes sobre la propiedad.

“Cualquiera puede llamar y hacer una cita, si llamamos a la puerta y decimos que recibimos una queja, cualquiera que abra la puerta puede dejarnos entrar”, dijo Bishop. “No estamos obligados por ley a identificar cuál es su estado debido a la naturaleza de la seguridad de la vida”.

Cuando se encuentran problemas de seguridad de la vida, el programa escribirá una carta al dueño de la propiedad para informarles y solucionarlos dentro de un cierto período de tiempo. García explicó que si esto no se resuelve dentro de ese período de tiempo, entonces es cuando entra en juego la aplicación del código.

Bishop dice que sólo ha habido tres casos que han sido rojo etiquetado/considerado inhabitable durante los últimos cinco años en su función de funcionario de la Construcción y esos casos estaban en muy mal estado.

¿Cómo es la aplicación del código?

Cuando una propiedad llega a la aplicación del código, Bishop explicó que la aplicación del código comienza con una llamada telefónica y una carta al administrador de la propiedad si no se han realizado esas correcciones, se registrará como una molestia si no se arregla.

“Eso se traduce en multas y tarifas y se intensifica hasta el punto en que tienen mucho dinero en multas e infracciones si no corrigen los problemas.”, él dijo.

Para más información sobre el programa visita el Sitio web de la ciudad de Arcata.

Come to a Fiesta!

For Delicious Mexican Food

10% Student Discount with Student I.D.



**Taco Tuesday: 4 Tacos
and a beer \$7.99
all locations**

3525 Janes Road • Arcata (707) 822-4600



Delicious Burritos

823 Broadway St. • Eureka (707) 269-2618



**Asada Fries
A lunchtime favorite**

850 Crescent Way • Sunny Brae (707) 630-5196

**Live Mariachi Bands at all three locations
on **Cinco de Mayo!** join us for a
free house Margarita with the
purchase of any food item!
(1 per customer with valid I.D.)**

Coupon valid on May 5th and 6th only





Public
Celebration

Alumni Workshops
for Students

Thursday, April 13 from 4 – 6:30 p.m.
Great Hall (above The Marketplace)

Friday, April 14 from 9 a.m. – 1 p.m.
Goodwin Forum in Nelson Hall East

*Open to the campus and community,
food, music, prizes and fun!*

RSVP
English / español



9–9:30 a.m.	Continental Breakfast & Networking
9:30 a.m.	Welcome & Latinx Alumni in Media
10–10:50 a.m.	Breakouts: News, PR
11–11:50 a.m.	Breakouts: Freelancing, Grad School
Noon–1 p.m.	Alumni Real Talk: How to get your foot in the door



Héctor Arzate reporter public radio Washington D.C.	Iridian Casarez communications Cal Poly Humboldt	Mario Cortez food reporter SF Chronicle	Vanessa Flores graduate student UC Berkeley	Kevynn Gomez PR digital campaigns Pacific Environment	Manuel Orbegoza international photojournalist	Estee Trevizo freelance copywriter High Quality Organics
--	---	--	--	--	--	---

ellenadornews.com

@ellenadornews



If you require accommodations, email at ellenador.pr@gmail.com.



CENTRO
El Centro
Académico Cultural



J4J Act: keeping California universities accountable

by Peyton Leone and Victoria Olsen

AB 644: The Justice for Josiah Lawson Act is being added to Section 66294 of the Education Code, relating to public postsecondary education most recently amended March 29. The name and background of the bill are in reference to David Josiah Lawson, a Cal Poly Humboldt student who was murdered at an off campus party in 2017.

AB 644 states that one year after the United States Secretary of Education make an online survey available to California institutions, the bill would require the office of the Chancellor of the California Community Colleges, the office of the Chancellor of the California State University and the office of the President of the University of California to submit a report of campus safety and hate crimes every two years following.

The bill states “campuses that already have formulated and implemented a campus climate survey before January 1, 2024, to meet on or before December 31, 2024, and at least once every 5 years thereafter, to review and update the survey with student participation and include hate crime-specific questions in the survey with student participation in the development of survey questions.”

Naomi Waters was a student at CPH who left in 2015 before completing her degree because of how the school responded to the hate crimes happening to students.

“The Institution was not being responsive to the needs of students of color,” she said.

Waters was informed of Lawson's death a couple of months after the incident took place in 2017. She was connected to Josiah's mother, Charmaine Lawson and the two began working together that year.

“A lot of times that's when the conversation ended, like even if you had numerical data of why they [assembly and senate members] should care or should be interested it was very difficult sustaining the attention of the legislature,” Waters said.

According to the background of AB 644, “A requirement to track and report hate crimes would not only better identify hate crimes but would also give California's higher education systems the tools to study hate crimes and prevent them before they happen.”

Waters explained that the bill is still a work in progress, amendments are still being made but it is a step in the right direction.

Charmaine Lawson said she is excited about the bill as they go into phase two to make sure the bill gets passed.

“My son will be remembered and so many students will benefit from this bill,” she said. “There's a lot of incidents that take place on campus, off campus that's not reported and with my son's bill they will have to be reported.”

The Justice for Josiah 4k Run and Walk will be taking place on April 15. The community will gather at 9:30 a.m. and the walk/run will begin at 10 a.m. The walk/run will be from Arcata City Hall to the Arcata marsh. From 6-10 p.m. community members can gather at Serpentino Winery (650 6th St Arcata) for food from Mothers Kitchen, free music, poetry, dance and artists.



The David Josiah Lawson

5K RUN and WALK

8AM-11AM ALL WELCOME
Arcata Plaza to Marsh

April 15th 2023, Six Years Later.

Honoring the life of Humboldt State University Student Leader David Josiah Lawson & the Murdered and Missing in Humboldt County.
Gone but will never be forgotten.

Free Music, Poetry, Dance, & Artists TBA
Location: Septentrio Winery 650 6th St, Arcata
Time: 6PM-10PM
Food Provided by Mothers Kitchen for a fee
Facebook: Justice for David Josiah Lawson
Venmo: @Michelle-Lawson-51

Unanga̱ nigila̱ built in community partnership

by Ruby Cayenne



Mike Ferguson carving traditional paddle with hand tools.



Nigila̱ vessel at Mind's Eye Factory.



Marc Daniels-Aygagna̱ and Mike Ferguson carving a traditional paddle. Marc Daniels-Aygagna̱

Editor's Note: Ruby Cayenne's family has participated in the building of the nigila̱ at Mind's Eye Factory.

A Journey Across Time is an intertribal and community project bringing to life one of the first nigila̱ in many centuries, the traditional vessel of the Unanga̱ people of Unalaska. It is being built at Mind's Eye Manufactory in Ferndale, owned and run by Marc Daniels-Aygagna̱.

Centuries ago, all the nigila̱ vessels in existence were intentionally destroyed by Russian colonizers who arrived with extractive intentions. They enslaved many of the Unanga̱ people to take advantage of their superior hunting abilities and took "Unangan women and children hostage, demanding furs in exchange for their lives," National Institute of Health said.

Many Unanga̱ people were forcefully taken on an otter hunt that spanned the continent from Alaska, and down

through the pacific coast. They stopped in what is now called Metini by Indigenous peoples and Fort Ross, CA by the U.S. government.

"They were taken thousands of miles and intermarried with the native people on the California coast, and they're still here. Some of them have joined us on this build. It is a time of embracing their heritage and healing for them," Daniels-Aygagna̱ said.

"We started off by meeting with Wiyot people and asking for the tribal blessing to begin the project since we're on Wiyot ancestral lands," Daniels-Aygagna̱ said. He received blessings from the tribal government of Saint Paul Island, Alaska and the Qawalangin Tribe of Unalaska. At the beginning of the build, Perry Lincoln and his niece, both members of the Wailaki Tribe, sang a song of blessing.

Mike Ferguson is a liberal political activist and a descendant of the Unanga̱ people on his mother's side. In adulthood, he has been finding a

reconnection to his culture through Indigenous boat building. His cousin, Kaneshia McGlashan-Price, is a Unanga̱ tribe member who has been helping build the nigila̱.

"I feel that's really made it both a cohesive group process, but also has allowed us to get to know each other. It's been an intense process, personally and interpersonally. It's allowed each of us to grow," Ferguson said when speaking about the building process.

According to Daniels-Aygagna̱, search for wood used in the nigila̱ starts on the beach and is collected in the traditional way to be used in curved parts of the boat such as the bow and stern. Synthetic alternatives to some of the traditionally used materials like whale baleen and sea lion skin are being used for sustainability purposes. Steel-edged hand tools and power tools being used differ from the ivory and stone tools used traditionally.

"Honestly there's some trauma from doing the lashings, which became very painful on my hands," Ferguson

said. "To go from a flat piece of wood, to shape it into something beautiful that's going to be used by somebody, is rewarding."

Alaska Native Day at the Fort is held at Metini yearly and was first organized by an Unanga̱ woman several years ago. This event is where the nigila̱ built in Humboldt will be launched this spring. There are plans to have dance groups from the Unanga̱ tribe, Kashia Band of Pomo Indians and Wiyot tribe in attendance.

Daniels-Aygagna̱ was given the name Aygagna̱ by an Unanga̱ mentor, with the closest translation being "one who walks." He has been practicing Indigenous boat building for 30 years and teaches the skill.

"I work towards healing and creating better community environments that can empower people to live the lives that they want to live," Ferguson said.

Unangañ nigilañ construido en colaboración con la comunidad

por Ruby Cayenne traducido por Desiree Osornio



nañ y Mike Ferguson tallando un remo tradicional | All photos by/fotos por Ruby Cayenne

Nota del editor: La familia de Ruby Cayenne ha participado en la construcción del nigilañ en Mind's Eye Factory.

Un viaje a través del tiempo es un proyecto intertribal y comunitario que da vida a uno de los primeros nigilañ, la embarcación tradicional de la gente Unangañ de Unalaska, en muchos siglos. Se está construyendo en la fábrica Mind's Eye de Ferndale, propiedad de Marc Daniels-Aygagnañ y dirigida por él.

Hace siglos, todas las embarcaciones nigilañ existentes fueron destruidas intencionalmente por los colonizadores rusos que llegaron con intenciones extractivas. Esclavizaron a muchos de los Unangañ para aprovecharse de su superior capacidad de caza y tomaron como rehenes a "mujeres y niños Unangan, exigiendo pieles a cambio de sus vidas", dijo National Institute of Health.

Muchos Unangañ fueron llevados a la fuerza a una cacería de nutrias que abarcó el continente desde Alaska hasta la costa del Pacífico. Se detuvieron en lo

que ahora los pueblos indígenas llaman Metini y el gobierno de Estados Unidos Fort Ross, CA.

"Los llevaron a miles de millas y se mezclaron con los pueblos indígenas de la costa de California, y siguen aquí. Algunos de ellos se han unido a nosotros en esta construcción. Es un momento de abrazar su herencia y de sanación para ellos", dijo Daniels-Aygagnañ.

"Empezamos reuniéndonos con la gente Wiyot y pidiendo la bendición tribal para empezar el proyecto, ya que estamos en tierras ancestrales Wiyot", dijo Daniels-Aygagnañ. Recibió la bendición del gobierno tribal de la isla de Saint Paul, Alaska, y de la tribu Qawalangin de Unalaska. Al principio de la construcción, Perry Lincoln y su sobrina, ambos miembros de la tribu Wailaki, entonaron una canción de bendición.

Mike Ferguson es un activista político liberal y descendiente del pueblo Unangañ por parte de su madre. De adulto, ha encontrado una reconexión con su cultura a través de la construcción de



Herramientas tradicionales de acero.



Amarres en el barco.



embarcaciones indígenas. Su prima, Kaneshia McGlashan-Price, es miembro de la tribu Unangañ y ha ayudado a construir el nigilañ.

"Creo que eso lo ha convertido en un proceso de grupo cohesionado, pero también nos ha permitido conocernos. Ha sido un proceso intenso, personal e interpersonalmente. Nos ha permitido crecer a cada uno de nosotros", dijo Ferguson al hablar del proceso de construcción.

Según Daniels-Aygagnañ, la búsqueda de la madera utilizada en el nigilañ empieza en la playa y se recoge de forma tradicional para utilizarla en partes curvas de la embarcación, como la proa y la popa. Se están utilizando alternativas sintéticas a algunos de los materiales utilizados tradicionalmente, como las barbas de ballena y la piel de león marino, por motivos de sostenibilidad. Las herramientas manuales de acero y las herramientas eléctricas que se utilizan difieren de las herramientas de marfil y piedra utilizadas tradicionalmente.

"Sinceramente, hay cierto trauma

por hacer los latigazos, que llegaron a dolerme mucho en las manos", dijo Ferguson. "Pasar de un trozo plano de madera a darle forma en algo hermoso que va a ser utilizado por alguien, es gratificante".

El Día de los Nativos en el Fuerte de Alaska se celebra en Metini todos los años y fue organizado por primera vez por una mujer Unangañ hace varios años. En este acto se pondrá en marcha esta primavera el nigilañ construido en Humboldt. Está previsto que asistan grupos de danza de la tribu Unangañ, Kashia Band of Pomo Indians y la tribu Wiyot.

Daniels-Aygagnañ recibió el nombre de Aygagnañ de un mentor Unangañ, cuya traducción más aproximada es "el que camina". Lleva 30 años practicando la construcción de barcos indígenas y enseña esta habilidad.

"Trabajo para sanar y crear mejores ambientes comunitarios que puedan empoderar a las personas para que vivan la vida que quieren vivir", dijo Ferguson.

Chicano rapper in Arcata

by Steven Alvaro

Latino music has come a long way from its roots of more traditional-based rhythms, to what many would call classics to now. The culture is expanding to many different genres; one of these genres that people may be surprised is becoming popular in many parts of Mexico, is rap.

Carlos Ponce, or Ponce 0.1, is creating Chicano rap in the North Coast. He wants to take the genre to new heights. Ponce grew up in Tangüecho, Mexico and started rapping at 12 years old.

"I would go out to the streets, heading to the local store, and as we were there in the store, we would drop some rhymes with some homies there, living it like a fun time," said Ponce.

Although rap is popular and mainstream here in the states, the genre is still stigmatized as vulgar and obscene in Mexico. For this reason, he was forced to hide his music and his passion from his parents. They were not adherent to rap music with the vulgar words that are used and talking about what they would deem as inappropriate.

"Maybe they still don't hear that music, but I personally feel good in knowing I've kept doing this. I've never stopped since now. I've kept making songs and I feel good about it," said Ponce. "And maybe one day, at some point they'll hear my music and be more accepting about it, like, 'damn, I didn't know you did this.'"

Ponce taught himself how to produce his own music over the course of nine years. "I do my own songs. I produce everything; I fix my voices, I put my effects into it, I do all the mastering for my songs. And if anybody would want to make songs, I can do all the mastering for other artists' music too," he said.

Ponce got the name "Ponce 0.1" by combining his last name with a code from his neighborhood. "Everybody has always known me as Ponce. Ever since I was a kid, it was always 'Ponce this, Ponce that, always Ponce,'" Ponce said. "And the 0.1, that's kind of a code from where I live, from my neighborhood."

Ponce experienced some violence in his life as a kid. However, as bad as those occurrences were, there were not that many when he was growing up, not until as a grown adult did it start getting really dangerous.

"One day the police came, there was an argument between some people, when suddenly bullets started being fired," said Ponce. "I remember one time too. Being over there at a plaza, and how I heard some people talking about someone they killed, how they killed him, where they buried it."

Around that time, an opportunity arose. He alternates between living in Mexico and



Carlos Ponce in front of Founder Hall at CPH
photo by Abraham Navarro

Arcata on an H-2A visa. He comes and goes as they need him for work.

"... I spent ten months here and then spent two months back in my house [in Mexico]. Right now I have five months left until I gotta go back."

Ponce is influenced by Mexican rappers like Santa Fe Klan, Kodigo 36, C-Kan and other artists from the area. He is also inspired by original Death Row Records members like Tupac, Ice Cube and Snoop Dogg.

Ponce is also interested in branching out his music into new genres like trap, which incorporates busy hi-hats, heavy sub-bass and super rhythmic snares, into his productions.

"I'm willing to do a collaboration if I were ever to run into someone that's in rap or trap. Trap is a genre I'd definitely get into," he said. "We have the style to get in whatever type of base. We know how the music moves too, just that right now it's more about rap, but if there ever was anybody like that, that would be willing to collaborate whenever, of course, we'd definitely jump at such an opportunity."

Ponce has over 4.5k views on his youtube channel where he posts music videos and songs. These videos are not all of his songs.

He said, "I have songs in my cell phone from years back. I have them there and never recorded them because I feel like their time has passed. It doesn't interest me anymore in recording them because I'm not in that moment anymore as a young kid."

Although he currently doesn't have any performances planned, he also performs at the Arcata Plaza from time to time. When asked what would do if he became world-famous, Ponce answered "To continue always writing, because it's never enough. If some people are able to identify with some of my songs, that isn't to stop right there and just say, 'oh I'm finally now famous.' It's always about more writing. I've always done this since I was little because it's what I like, so just always keep writing."

Chicano Rapero en Arcata

Escrito y traducido por Steven Alvaro



foto por Abraham Navarro

La música latina ha recorrido un largo camino desde sus raíces de ritmos más tradicionales, a lo que muchos llamarían clásicos hasta ahora. La cultura se está expandiendo a muchos géneros diferentes; uno de estos géneros que a la gente le puede sorprender que se esté haciendo popular en muchas partes de México, es el rap.

Carlos Ponce, o Ponce 0.1, está creando rap Chicano en la Costa Norte. Quiere llevar el género a nuevas alturas. Ponce creció en Tangüecho, México, y empezó a rapear a los 12 años.

"Salía a la calle, me fui a la tienda local, y mientras estábamos allí en la tienda, soltamos algunas rimas con algunos camaradas que había allí, viviéndolo como un rato divertido", dijo Ponce.

Aunque el rap es popular aquí en Estados Unidos, el género sigue estigmatizado como vulgar y obsceno en México. Por este motivo, se vio obligado a ocultar su música y su pasión a sus padres. Ellos no eran favorables a la música rap por las palabras vulgares que se utilizan y por hablar de lo que consideran inapropiado.

"Puede que sigan sin escuchar esa música, pero yo personalmente me siento bien sabiendo que he seguido haciendo esto. Nunca he dejado de hacerlo. He seguido haciendo canciones y me siento bien por ello", dijo Ponce. "Y quizá algún día, en algún momento, escuchen mi música y la acepten mejor, como: 'caray, no sabía que hacías esto.'"

Ponce se enseñó a sí mismo a producir su propia música a lo largo de nueve años. "Hago mis propias canciones. Lo produzco todo; arreglo mis voces, les pongo mis efectos, hago toda la masterización de mis canciones. Y si alguien quiere hacer canciones, también puedo hacer toda la masterización para la música de otros artistas", dijo.

Ponce obtuvo el nombre "Ponce 0.1" combinando su apellido con un código de su barrio. "Todo el mundo me ha conocido siempre como Ponce. Desde que era niño, siempre era 'Ponce esto, Ponce lo otro, siempre Ponce'", dijo Ponce. "Y el 0.1, es una especie de código de donde vivo, de mi barrio."

Ponce experimentó cierta violencia en su vida cuando era niño. Sin embargo, por

malos que fueran esos casos, no hubo tantos mientras crecía, no hasta que, ya adulto, empezó a ser realmente peligroso.

"Un día vino la policía, había una disputa entre algunas personas, cuando de repente empezaron a disparar balas", dijo Ponce. "También recuerdo una vez. Estando allí en una plaza, y cómo oí a unas personas hablar de alguien a quien habían matado, cómo lo habían matado, dónde lo habían enterrado."

Por aquel entonces surgió una oportunidad. Alterna su vida entre México y Arcata con una visa H-2A. Va y viene según le necesitan para trabajar.

"... Pasé diez meses aquí y luego pasé dos meses en mi casa [en México]. Ahora mismo me quedan cinco meses hasta que tenga que volver."

Ponce está influido por raperos mexicanos como Santa Fe Klan, Kodigo 36, C-Kan y otros artistas de la zona. También se inspira en miembros originales de Death Row Records como Tupac, Ice Cube y Snoop Dogg.

Ponce también está interesado en ampliar su música a nuevos géneros, como el trap, que incorpora en sus producciones hi-hats muy movidos, subgraves pesados y cajas muy rítmicas.

"Estoy dispuesto a hacer una colaboración si alguna vez me topara con alguien que se dedique al rap o al trap. El trap es un género en el que definitivamente me metería", dijo. "Tenemos el estilo para meternos en cualquier tipo de base. También sabemos cómo se mueve la música, sólo que ahora mismo se trata más de rap, pero si alguna vez hubiera alguien así, que estuviera dispuesto a colaborar cuando fuera, por supuesto, sin duda aprovecharemos la oportunidad."

Ponce tiene más de 4.5k visitas en su canal de youtube, donde publica videos musicales y canciones. Estos videos no son todas sus canciones.

Dijo: "Tengo canciones en mi celular de hace años. Las tengo ahí y nunca las he grabado porque siento que su tiempo ha pasado. Ya no me interesa grabarlas porque ya no estoy en ese momento de joven."

Aunque actualmente no tiene prevista ninguna función, también se presenta en la Plaza de Arcata de vez en cuando. A la pregunta de qué haría si se hiciera mundialmente famoso, Ponce respondió: "Seguir escribiendo siempre, porque nunca es suficiente." Si algunas personas son capaces de identificarse con algunas de mis canciones, eso no significa detenerse ahí y decir: 'oh, por fin ahora soy famoso'. Siempre se trata de escribir más. Siempre he hecho esto desde que era pequeño porque es lo que me gusta, así que seguiré escribiendo siempre."



**GET \$0.25 OFF
PER GALLON
WHEN YOU PAY
WITH CASH!**



**SUNDAY
BLACKJACK
TOURNAMENTS!**

**EVERY SUNDAY
STARTING AT 3PM!**



**OPEN TUESDAY
THRU SATURDAY
STARTING AT 5PM!**



**OPEN SEVEN
DAY A WEEK!**



**PRIME RIB \$26.95
DINNER SPECIAL**

**EVERY FRIDAY
& SATURDAY
FROM 4PM-9PM**

**AN EVENING WITH
WHITNEY CUMMINGS**



MAY 26, 2023

- LIVE IN THE SAPPHIRE PALACE -

PERFORMING TWO SHOWS!

DOORS 5PM - SHOW 6PM | DOORS 8PM - SHOW 9PM

\$55 BRONZE — \$65 SILVER — \$75 GOLD

**TICKETS ON SALE NOW!
VISIT BLUELAKECASINO.COM
FOR PURCHASE AND MORE
DETAILS!**



SABOR MUY LOCAL

Es fácil comer saludable mientras que se apoya a la comunidad local con North Coast Co-op.

Aceptamos WIC y EBT!

www.northcoast.coop
811 I St. Arcata • 25 4th St. Eureka

NORTH COAST CO-OP

Volunteer Opportunity

VOLUNTEER SEXUAL ASSAULT COUNSELOR

NCRCT is seeking caring and compassionate volunteers to support survivors of sexual assault. All volunteers will complete our agency's California State Certified Sexual Assault Counselor Training.

+1707-443-2737 <https://ncrct.org/> MC@ncrct.org

Scan QR Code For information

Training starts:
MAY 22- JULY 5 |
MWF, 9AM-12PM

English Express Primavera 2023

17 de enero - 28 de abril

Clases en persona

EUREKA
Primer y tercer sábado de cada mes
12-1pm
Centro Comunitario de Jefferson
1000 B Street

FORTUNA
Los jueves 11-12pm
Centro Comunitario Gene Lucas
3000 Newburg Road

McKINLEYVILLE
Segundo y cuarto sábado de cada mes
12-1pm
Centro de recursos familiares
1615 Heartwood Drive

Clases en línea

Los martes, 6:30-7:30pm, principiantes
Los jueves, 6:30-7:30pm, intermedio
Enlace Zoom 707-443-5021
Constraseña 464816

Damos la bienvenida a estudiantes de inglés a cualquier nivel.
¡Acompáñanos en cualquier momento! ¡Gratis!

707-443-5021
English Express Empowered
englishexpressempowered.com

WE'RE RECRUITING

FALL 2023 SEMESTER JMC 160
MONDAYS & WEDNESDAYS 4 TO 5:50 PM

- Open to any major
- 2 unit class
- Spanish not necessary

GET PUBLISHED
BUILD A PORTFOLIO & LEARN MEDIA SKILLS

EMAIL QUESTIONS TO:
EL-LENADOR@HUMBOLDT.EDU

NEED A PERMISSION #
EMAIL: ANDREA.JUAREZ@HUMBOLDT.EDU

El leñador

Soulbunni local community artist and activist

by Elysia Manzanares

Nikki Valencia, also known as "Soulbunni," portrays her activism through art and video essays with a common theme: Afro-Mexican beauty.

Los Bagels recently showcased Valencia's art from February 4 to March 29. This was not the artist's first showing but it was her largest in terms of art pieces. Her art reflects being unconventional and choosing to be a nonconformist.

"It expresses a pride in myself and pride in my people," said Valencia.

Valencia's art first started as anime drawing but once she turned 20, her art style shifted towards a blend of anime and Afro-Mexican surrealism. Her inspiration for her art style is SZA's album "Ctrl" that came out in 2017.

"My art is pushing against the narrative that we, women of color, don't belong in bright colors or certain color palettes. For the longest, I remember people saying that's more for white people."

She hopes to show that the terms "elegance," "grace," "softness" and "gentle" do describe women of color.

Valencia was raised in Garden Grove, California throughout her

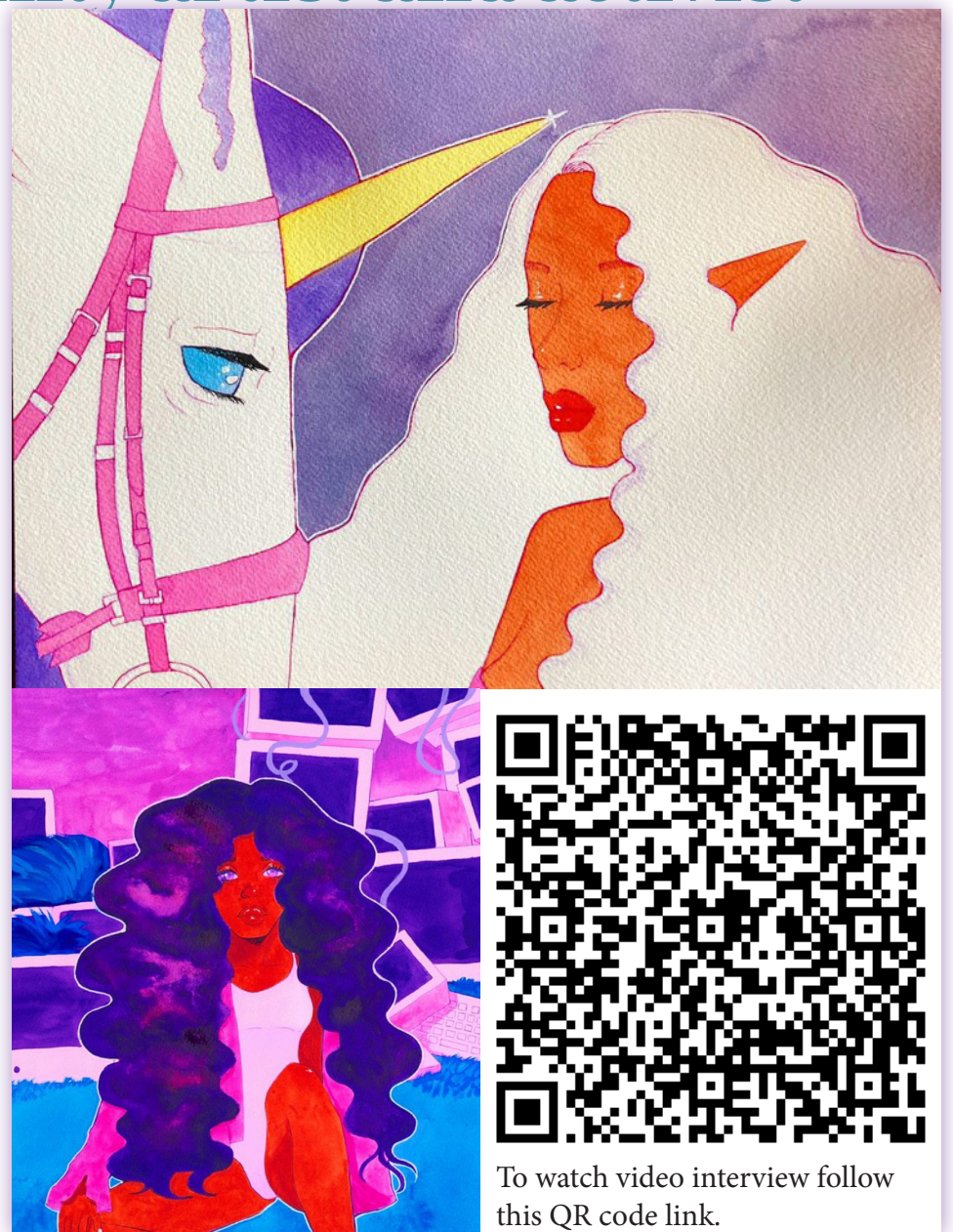
childhood. As the only Black person in her classes, she described her upbringing as "constant racism and constant microaggressions" from White and Brown people. She feels the reason why there weren't any other Black people in school was due to economic barriers, as Garden Grove is known to be one of the more expensive counties in Southern California.

Valencia moved to Humboldt county in February 2020 after being captivated by the nature and art scene.

She started out getting involved with local community organizations like Black Humboldt, which is a local organization that helps Black-owned businesses and artists, and creates a safe space with awareness of local issues.

Valencia creates video essays on YouTube that address important issues that QBIPOC people face, as well as calling out non-BIPOC to get educated. Her advice is "not waiting for someone to save you; stick up, stand up for yourself, be the first

before you wait." For non-BIPOC people she says, "Educate yourself on issues. YouTube is a great resource. They cover so many topics."



Art by Nikki Valencia



To watch video interview follow this QR code link.

Soulbunni artista y activista de la comunidad

por Elysia Manzanares y traducido por Steven Alvaro

Nikki Valencia, conocida como "Soulbunni", representa su activismo por medio de arte y ensayos de video con un tema común: la belleza Afro-Mexicana.

Recientemente, Los Bagels mostró el arte de Valencia del 4 de febrero al 29 de marzo. Aunque no fue la primera exposición de la artista, sí fue la más grande por los de obras de arte. Su arte refleja ser inconventional y elegir ser una inconformista.

"Expresa un orgullo en mí mismo y un orgullo de mi gente", dijo Valencia.

El arte de Valencia comenzó con dibujos de anime, pero cuando llegó a

los 20 años, su estilo artístico se cambió a una mezcla de anime y surrealismo afro-mexicano. Su inspiración para su estilo artístico fue el álbum "Ctrl" de SZA que salió en 2017.

"Mi arte está luchando contra la narrativa de que nosotras, las mujeres de color, no pertenecemos a colores brillantes o ciertas paletas de colores. Por mucho tiempo, recuerdo como la gente decía que eso era más para los güeros."

Ella espera mostrar que los términos "elegancia", "gracia", "suavidad" y "gentil" pueden también describir a mujeres de color.

Valencia creció en Garden Grove, California durante su infancia. Por ser la única persona negra en sus clases, describió su crianza como "racismo constante y micro agresiones constantes" por parte de personas güeros y morenas. Siente que la razón por la que no hubo otras personas negras en su escuela es por problemas económicos, como Garden Grove es conocida por ser uno de los condados más caros del sur de California.

Valencia se mudó al condado de Humboldt en febrero de 2020 después de haberse enamorado de la naturaleza y la escena artística.

Comenzó involucrándose con organizaciones de la comunidad locales como

Black Humboldt, que es una organización local que ayuda a las empresas y artistas de propiedad negra y crea un espacio seguro con conciencia de los problemas locales.

Valencia crea ensayos en video en YouTube que abordan problemas importantes enfrentados por las personas QBIPOC, y también de educar a los que no son BIPOC. Su consejo es "no esperar a que alguien te rescata; defiéndete, defiéndete por ti mismo, sé el primero antes de esperar." Para las personas que no son BIPOC, ella dice: "edúquese sobre los problemas. YouTube es un gran recurso. Cubren tantos temas."

(707) 382-8915
(TAKEOUT ONLY)



THURSDAY: 4:30PM-8PM
FRIDAY: 4:30PM-8PM
SATURDAY: 2PM-7:30PM
SUNDAY: 2PM-7PM

FIND US ON
DOORDASH



100 ERICSON COURT, #UNIT 110 • ARCATA, CA 95521

Marisol Ruiz gets Full Professorship at CPH

by Celeste Sadler

Editor's Note: Celeste Sadler is a member of the book club led by Marisol Ruiz.

Ruiz was born in Chile during a time of police unrest. Her father had been a detective during the Allende administration and became a political prisoner when Allende was overthrown. Ruiz's family immigrated to the United States after her father was released from prison. She was raised in the Mission District of San Francisco by her single mother in an all-female household which consisted of her mother, grandmother and two sisters. Ruiz's mother is the one that encouraged her and her sisters to study and go to school.

"She would always do her piece of social justice like go to meetings. How are we going to help this. You know, workers aren't getting paid so we're gonna go and protest that," Ruiz said. "She would take us with her. So we learned from her about social justice. About standing up with workers and labor organizing."

Ruiz received her Bachelor of Arts degree in International Relations from San Francisco State University. She continued at SFSU and got her credentials in Cross Cultural, Language, and Academic Development (CLAD)/ Social Science in 1997 and her master in education and women's studies in 2001. In 2008, Ruiz graduated from the University of New Mexico with a PhD in Language Literacy and Culture and a concentration in Educational Thought and Cultural Studies. She has since published 17 journal articles, one book, seven book chapters and a multitude of other academic works.

"The calling of education, I think, it's the whole thing of critical consciousness ... It's part of being in the classroom and not only being an advocate for youth but also being able to help them critically think," Ruiz said.

Ruiz was an Assistant Professor at New Mexico State University from 2009 to 2013. Ruiz moved to Humboldt County with her husband Cesar Abarca and two daughters in 2013 to be closer

to family. Both Ruiz and her husband, teaching at CPH that year.

Ruiz teaches a variety of different courses at CPH such as the pedagogy course for the education masters program, bilingual education/Teaching English for Speakers of Other Languages (TESOL) courses, Language Arts/Literacy courses, research and multicultural education courses and educational methods courses. She also teaches the following Hispanic Serving Institute (HSI) Grant courses: Creando Raíces and PromotorX Transformative Educators. Ruiz wrote and developed the MA Bilingual Program in 2013-2014.

"She is such like, she is like a badass woman and I have a lot of respect for her and admiration for her," said Isabel Acosta, the sex, health and politics educator at the Women's Resource Center. "She is just such a go-getter. And when she has an idea for something, she knows how to execute it and I really admire that about her."

Ruiz is a member of the College Personnel Committee and the Ethnic Studies General Education Implementation Committee. She is the advisor to the Women's Resource Center and is hosting a book club in collaboration with the WRC. The book club meets every Tuesday from 12am to 1pm at Balabanis House #55.

"I feel like I always wanted to build community within the classroom... You see each other, you listen to each other, you know who you are. And now I'm teaching educators to do the same," Ruiz said. "I'm trying to do the best and trying to push out educators that are also going to be the change agents and make a difference in the lives of students."



Marisol obtiene cátedra en Cal Poly Humboldt

por Celeste Sadler traducido por María Hernández Coosemans



Dr. Marisol Ruiz en Cal Poly Humboldt. | foto por Celeste Sadler

Nota del editor: Celeste Sadler es miembro del club de lectura dirigido por Marisol Ruiz.

La Dra. Marisol Ruiz, coordinadora del programa de postgrado y profesora de la Escuela de Educación de Cal Poly Humboldt, obtuvo la cátedra completa en el otoño de 2022.

Ruiz nació en Chile durante una época de disturbios policiales. Su padre fue detective durante la administración de Allende y se convirtió en preso político cuando Allende fue derrocado en su país. La familia de Ruiz emigró a los Estados Unidos luego de que su padre fuera liberado de prisión. Ruiz fue criada en el distrito de la Misión de San Francisco por su madre, su abuela y dos hermanas. La madre de Ruiz la animó a ella y a sus hermanas a continuar sus estudios.

“Mi madre siempre hizo su parte y participó para hacer justicia social, iba a las reuniones y buscaba la manera de ayudar. Si a los trabajadores no se les paga, nosotros íbamos a ayudar y a protestar por eso”, dijo Ruiz. “Ella nos

llevaba con ella, así que de esa manera aprendimos de la justicia social. Aprendimos a defender a los trabajadores y a la organización laboral”.

Ruiz recibió su licenciatura en Relaciones Internacionales en la Universidad Estatal de San Francisco. Continuó sus estudios en SFSU (por sus siglas en inglés), y obtuvo sus credenciales en Desarrollo Intercultural, Lingüístico y Académico (CLAD, por sus siglas en inglés)/ Ciencias Sociales en 1997 y su maestría en Educación y Estudios de la Mujer en 2001. En 2008, Ruiz se graduó de la Universidad de Nuevo Mexico con un doctorado en Alfabetización Lingüística y Cultura con una concentración en Pensamiento Educativo y Estudios Culturales. Desde entonces, ha publicado 17 artículos, un libro, siete capítulos de libros y muchos otros trabajos académicos.

“El llamado a la educación, creo que es todo acerca de la conciencia crítica... Es parte de estar en el salón de clases y no solo ser un defensor de los jóvenes, sino también poder ayudarlos a pensar

críticamente”, dijo Ruiz.

Ruiz fue profesora asistente en la Universidad Estatal de Nuevo México de 2009 a 2013. Ruiz se mudó al condado de Humboldt con su esposo César Abarca y sus dos hijas en 2013 para estar cerca de su familia. Tanto Ruiz como su esposo daban clases en Cal Poly Humboldt ese año.

Ruiz enseña una variedad de cursos en CPH. Enseña el curso de pedagogía para el programa de maestrías en educación, el curso de educación bilingüe/ enseñanza de inglés para hablantes de otros idiomas (TESOL, por sus siglas en inglés), cursos de artes del lenguaje/ alfabetización, cursos de investigación y educación multicultural y cursos de métodos educativos. Asimismo imparte los siguientes cursos patrocinados por el Hispanic Serving Institute: Creando Raíces y PromotorX Transformative Educators. Ruiz escribió y desarrolló el Programa Bilingüe MA en 2013-2014.

“Ella es como una mujer impresionante, le tengo mucho respeto y admiración”, dijo Isabel Acosta, educadora

de sexo, salud y política en el Centro de Recursos para Mujeres. “Ella es tan emprendedora y cuando tiene una idea de algo, sabe cómo ejecutarla, yo realmente admiro eso de ella”.

Ruiz es miembro del Comité de Personal y del Comité de Implementación de Educación General de Estudios Étnicos. Es asesora del Centro de Recursos para la Mujer y organiza un club de lectura en colaboración con el Centro de Recursos para la Mujer (WRC, por sus siglas en inglés). El Club de lectura se reúne todos los martes de 12pm a 1pm en Balabanis House #55.

“Siento que siempre quise construir una comunidad dentro de mi salón de clases... Se ven, escuchan y saben quienes son los unos con los otros. Y ahora les estoy enseñando a los educadores a hacer lo mismo”, dijo Ruiz. “Estoy tratando de hacer lo mejor y estoy tratando que los educadores también sean agentes de cambio y así marcarán la vida de sus estudiantes”.

Hacia la Ciudadanía

Prepárese para
el exámen y la entrevista de la naturalización
Clases Presenciales ~ Únase en cualquier momento

Los miércoles, 6-7:30pm
18 de enero-5 de abril de 2023



Elizabeth Niemeyer
Teacher

¡Gratis!

Centro comunitario de Jefferson
Sala 2
1000 B Street, Eureka
Cuidado de niños
707-362-3968



Campus Advocate Team

Help. Empower. Affirm. Listen.

Have you or someone you know been
affected by sexualized or dating
violence?

Stop by our office to connect with a confidential
counselor/advocate. We have NO reporting
requirements to law enforcement or the university.

What can CAT do for you?

- Peer Support Counseling
- On and Off Campus Referrals
- **Advocacy:** Assist with accommodations, attend interviews & hearings, follow the case & assist with communication.
- **Accompaniments:** Title IX, UPD, Student Health Center; off-campus law enforcement, court and medical.

Drop-in Hours @ The CAT Office

Wednesdays 2:00-5:00

Located in the Feuerwerker House
131 Mill Street, entrance is on LK Wood Blvd

Protect yourself from Medicare Fraud

- ▶ Protect your Medicare number. Don't give it out, except to your doctor or other health care providers.
- ▶ Never give your Medicare number to companies or a person in exchange for free items, services or special offers. It may not be real.
- ▶ Never let someone use your Medicare card.
- ▶ Call the Senior Medical Patrol to report fraud: **855-613-7080**.



Brought to you by
Redwood Coast Village
www.redwoodcoastvillage.org



This project was funded through an agreement with the California Senior Medicare Patrol through a grant from the Department of Health and Human Services/Administration for Community Living 2022.

Protégase del fraude a Medicare

- ▶ Proteja su número de Medicare. No se lo des a nadie, excepto a su médico u otros proveedores de atención médica.
- ▶ Nunca dé su número de Medicare a compañías o a una persona a cambio de artículos, servicios u ofertas especiales gratis. Puede que no sea real.
- ▶ Nunca permita que alguien use su tarjeta de Medicare.
- ▶ Llame a la Patrulla Médica Senior (Senior Medical Patrol) para reportar fraude: **855-613-7080**.



Patrocinado por
Redwood Coast Village
www.redwoodcoastvillage.org



Este proyecto fue financiado a través de un acuerdo con la Patrulla de Medicare para Personas Mayores de California a través de una subvención del Departamento de Salud y Servicios/Administración para la Vida Comunitaria 2022.

¡BIOBLITZ!

SÁBADO, 29 DE ABRIL
MEDIODÍA A 3 PM
FRESHWATER FARMS RESERVE
5851 MYRTLE AVE

Únase a amigos, familiares y su comunidad en este evento de monitoreo biológico.
¡Aprenda a identificar plantas, animales, aves y anfibios en Freshwater Farms Reserve con NRLT, Friends of the Dunes, ¡Echéale Ganas! y Camino al Rancho! Todo lo que necesita es un teléfono inteligente y la aplicación iNaturalist GRATUITA. Personal bilingüe y voluntarios estarán presentes.
Ven a ayudar dando una instantánea de la vida en esta granja en funcionamiento y reserva de vida silvestre.

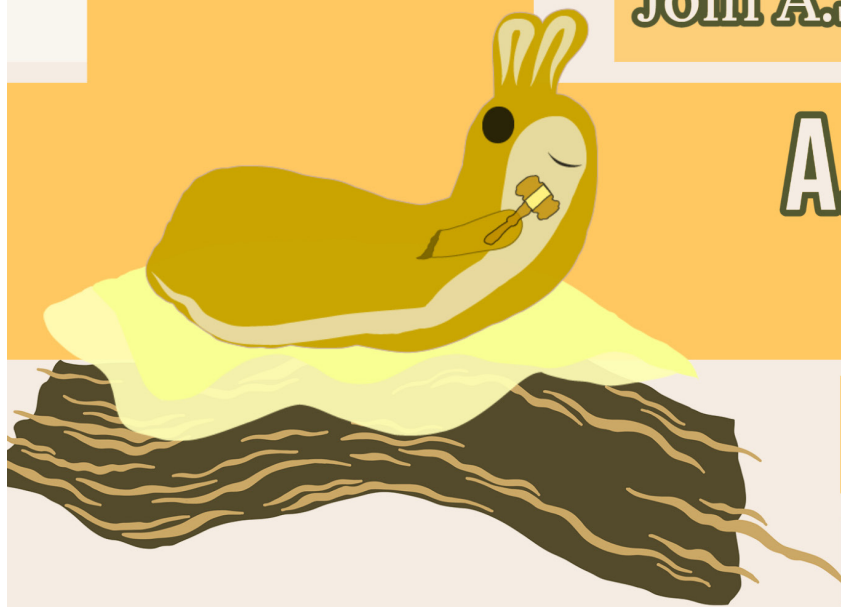
subvención de fondos de

Protect Our Coast and Oceans Fund



Vote YES for The A.S. Fee Referendum

Join A.S. on 4/5 and 4/12 at 1pm-3pm



A.S. FEE REFERENDUM FORUM

SAC 131 - Banquet Room

Catering from Pupuseria San Miguel

EXPAND YOUR ACTIVITIES,
RESOURCES, AND SERVICES ON CAMPUS

Vote on 4/17/23 - 4/21/23 Via Email

VISIT: [HTTPS://ASSOCIATEDSTUDENTS.HUMBOLDT.EDU/](https://associatedstudents.humboldt.edu/)
CONTACT EMAIL: JGG33@HUMBOLDT.EDU

'You People' - a look at interracial couples

by Steffi Puerto

'You People' is a new age romantic comedy that tackles the conversation of interracial relationships and racialized tensions with added humor, leaving audiences cringing, laughing and saying "What the?" The film was directed by Emmy-winning 'Black-ish' creator Kenya Barris and co-written by Jonah Hill who is the main star of the film alongside his love interest London Lauren and archrival/father-in-law Eddie Murphy.

The film follows Ezra (Jonah Hill) a Jewish broker from West LA

who is in desperate pursuit of love while also simultaneously co-hosting a podcast with their Black best friend Mo (Sam Jay). They talk about the "culture" you know... shoes, music, fashion and sports. In the wise words of Abark (Eddie Murphy), "you just going to say culture and leave Black out?"

Remember this is a romantic comedy so, in casual rom-com destiny, Ezra meets Amira (Lauren London) by wrongly entering her car and assuming she was an Uber driver. But don't worry, the two go on a date and fall in love, becoming each other's "boos." Six months later our boy Ezra is ready to propose. This is where the film begins to pick up because both Ezra and Amira confront the uncomfortableness of being an interracial couple and having to maneuver through their family's expectations, judgment and approval.

As you can imagine Ezra's family is overly-white and they compensate for that by having Ezra's mother Shelly (Julia Louis Dreyfus) ask over-bearing questions and statements that show her depiction of Amira as a shiny doll for admiration and not for the human being that she is.

While in Amira's family, her father Abark is overly protective of a white man entering his family and disrupting their strong family dynamic. He pushes Ezra to the edge by testing the limits of his whiteness and comfort by making him wear the wrong color to an Black LA barbershop and asking him 'who's in Paris?'.



photo by Ricardo Lara Nava

The film ends with both parents realizing that they shouldn't have their judgments or concerns stand in the way of their children's love and they end with a beautiful giant wedding.

Although this film got mixed reviews, some loved it for its tackle on interracial relationships in the modern-day and others thought this is a played-out concept that we've seen before in films like 'Who's Coming to Dinner' and 'Guess Who.' Personally, I don't love this movie. I can appreciate the conversation and awkwardness it provides to audiences with a level of relatability of what interracial dating looks like at times from your family, friends and society.

I would love to see a wider array of interracial dating on the big screen where white men and women don't have to be the lead love interest. Love isn't just black and white, it's multi-colored and vibrant. These love stories exist yet they don't get told.

Love it or hate it, 'You People' is a film that you should take the time to watch and dissect the plot, the characters, and the overall meaning of the film. The film is true to its time and maybe will be considered a classic. I doubt it but it doesn't hurt to watch.

Side note: Jonah Hill doesn't have enough game or swag to ever pull someone like London Lauren. Let's be real.

Reseñas de Steffi: 'You People'- una mirada a las Relaciones Interraciales

por Steffi Puerto traducido por Desiree Osornio

'You People' es una comedia romántica de la nueva era que trata el tema de las relaciones interracialas y las tensiones racializadas con humor añadido, dejando al público riéndose y diciendo "¿Qué?" La película ha sido dirigida por la creadora de 'Black-ish,' ganadora de un Emmy, Kenya Barris, y coescrita por Jonah Hill, quien es la estrella principal de la película junto a su interés amoroso London Lauren y su archienemigo/suegro Eddie Murphy.

La película sigue a Ezra (Jonah Hill), un corredor de negocios judío del oeste de Los Ángeles que busca desesperadamente el amor y, al mismo tiempo, es copresentador de un podcast con su mejor amiga Mo que es Negra (Sam Jay). Hablan de la "cultura" ya sabes... zapatos, música, moda y deportes. En las palabras sabias de Abark (Eddie Murphy), "¿Sólo vas a decir cultura y excluir Negro?"

Recuerda que esto es una comedia romántica, así que, en el destino casual de las comedias románticas, Ezra conoce a Amira (Lauren London) al entrar por error en su coche y suponer que era una conductora de Uber. Pero no te preocupes, los dos tienen una cita y se enamoran, convirtiéndose en "boos" el uno del otro. Seis meses después, nuestro chico Ezra está listo para pedirle matrimonio. Aquí es donde la película empieza a tener ritmo, porque tanto Ezra como Amira se enfrentan a la incomodidad de ser una pareja interracial y tener que esquivar las expectativas, el juicio y la aprobación de su familia.

Como puedes imaginar, la familia de Ezra es excesivamente blanca y lo compensan haciendo que la madre de Ezra, Shelly (Julia Louis Dreyfus), haga preguntas y declaraciones prepotentes que muestran su representación de Amira como una muñeca brillante a la que admirar y no como el ser humano que es.

En la familia de Amira, su padre, Abark, es excesivamente protector con un hombre blanco que entra en su familia

y altera su fuerte dinámica de familia. Lleva a Ezra al límite poniendo a prueba los límites de su blancura y comodidad haciéndole vestir del color equivocado en una barbería Negra de Los Ángeles y preguntándole "who's in Paris?"

La película termina con ambos padres dándose cuenta de que no deben permitir que sus juicios o preocupaciones se interpongan en el camino del amor de sus hijos y terminan con una hermosa boda gigante.

Aunque esta película obtuvo críticas mixtas, a algunos les encantó por su manera de tratar las relaciones interracialas en la época moderna y otros pensaron que se trata de un concepto gastado que ya hemos visto antes en películas como 'Who's Coming to Dinner' y 'Guess Who.' Personalmente, no me encanta esta película. Puedo apreciar la conversación y la incomodidad que proporciona al público con un nivel de relacionabilidad de cómo son a veces las citas interracialas por parte de tu familia, tus amigos y la sociedad.

Me encantaría ver un amplio espectro de citas interracialas en la gran pantalla, en las que los hombres y mujeres blancos no tuvieran que ser el interés amoroso principal. El amor no es sólo blanco y negro, es multicolor y vibrante. Estas historias de amor existen, pero no se cuentan.

La ames o la odies, 'You People' es una película que deberías tomar el tiempo de ver y analizar su argumento, sus personajes y su significado general. La película es fiel a su época y quizá se considere un clásico. Lo dudo, pero no hace daño verla.

Nota al margen: Jonah Hill no tiene el suficiente juego ni el suficiente pegue para conquistar a alguien como London Lauren. Vamos a ser realistas.

CPH should protect its students

by Peyton Leone

On March 25 five Cal Poly Humboldt basketball players came forward in the Times Standard detailing verbal abuse by their head coach Tae Norwood. It was heartbreaking to read.

On March 29, the school sent out a campus-wide blast about the incident saying that, among other things, the university will be hiring an outside legal team to investigate these claims. It's sad that these players' voices only matter to the school when their reputation is on the line. The Times Standard reports that the former athletic director was made aware of the abuse in late January. This should've been investigated as soon as admin were notified.

The players testify that Norwood would regularly exceed the NCAA limit of 20 hours a week for practice, threaten to kick them off the team for having "mental breakdowns" and ridicule players in front of the whole team. Two of the players interviewed had thoughts of suicide over the continued verbal abuse.

In the second article about the abuse detailed further counts of misconduct by Norwood and the players attempts to be heard by admin.

The administration at this school needs a reality check. They cannot keep allowing students to be abused without taking any

action. The same athletic director and the same president have met similar situations on our campus with a callous level of silence. (See USA Today's John Lee and NCJ "Jadence Clifton Comes Forward")

If the school would act when students complain of abuse then there would be no need for a bombshell article to deliver the painful truth: that our Campus administration does not care.

I originally came to CPH to run cross country but left the sport because being a freshman in 2020 was affecting my mental health negatively. I felt lost and depressed during that time. I can't imagine going through that time with an abusive coach.

As a former student athlete, your coach is everything. Coaches are an athlete's main contact at the school. They are mentors and advisors to their players. When coaches abuse their athletes it reflects on the entire program there is a clear power dynamic between players and coaches. When coaches, professors and presidents demonstrate that they are incapable of using this power to better our campus then they need to be shown the door promptly. Players endured Norwood's abuse because standing up to it could mean losing what they've worked their whole life to achieve.

From past incidents and personal

knowledge it seems that Title IX is a system that does not deliver. It seems easier just to leave the college and say nothing than to go through months of process to have the same result. As a student this makes me feel dispensable. It's much easier for me to leave when wronged by staff than for the systems in place to hold them accountable.

If someone reading this is in a position to act directly then I would advise to fire abusive staff. Fuck the retreat rights, fuck the tenure, fuck all of it. If students are being put in danger then that needs to be a priority. It makes me feel hopeless as a student to know that this happens. I demand a safe campus for all students.

I commend the athletes who are stepping forward in the Times Standard to publicly share their pain. I appreciate the Times Standard for telling their story. The truth is that it is not enough. It is now on us, as the student body, to write emails, make calls, start conversation around us that will bring change to pressure admin into change. They don't act until we collectively demand better conditions.

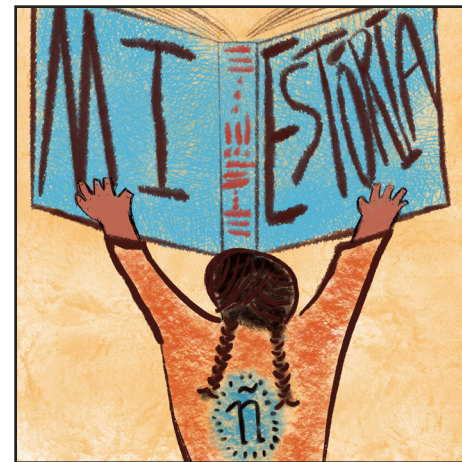


Illustration by Abraham Navarro

'Mi Estória' - Imposter Syndrome

by Elysia Manzanares and Kianna Znika

"Mi Estória" is a podcast series where people of color in Humboldt County can share their stories, experiences and perspectives.

In this episode, Ena Cumming, a freshman business major at CPH, shares their experiences with imposter syndrome within their own community as an Ethiopian-American student.

Listen to the full podcast on ellenadornews.com or by scanning the QR code below.



Illustration by Ione Dellos and Peyton Leone

Bilingual News

El Leñador
Distributed in Fortuna, Eureka, Arcata, McKinleyville and Trinidad
1 Harpst St., Arcata, Gist Hall 227
(707) 826-3259
www.ellenadornews.com

Community Resources

Paso a Paso
English: Bilingual organization that helps connect families with local and stage programs, including CalFresh and Healthy Kids Humboldt. Provides childbirth education, breastfeeding support and parenting classes. **It’s FREE.** Call for an appointment.
2200 Harrison Ave, Eureka
(707) 441-4477

Español: Una organización con personal bilingüe que ayuda a conectar a las familias con programas locales y estatales incluyendo CalFresh y Healthy Kids Humboldt. También ofrecen educación sobre el parto, apoyo a la lactancia materna y clases para paders. Es GRATIS.
2200 Harrison Ave, Eureka
(707) 441-4477

Food for People
Offers food assistance programs including food pantries, produce markets and food programs for children
307 W. 14th St., Eureka
(707) 445-3166

Church

Sacred Heart Church
English: Catholic mass in Spanish
2085 Myrtle Ave, Eureka
(707) 443-8429
Sacred Heart Church - católica
Español: Misa - miércoles 7 p.m., domingo 12:15 p.m.
2085 Myrtle Avenue, Eureka
(707) 442-6151

St. Joseph Parish
English: Catholic mass in Spanish Sunday at 12:30 p.m.
14th and N St., Fortuna
(707) 725-1148
St. Joseph Parish - católica
Español: Misa - jueves 7:15 p.m., y domingo

en español a las 12:30 p.m.
14th and N St., Fortuna
(707) 725-1148

Chabad of Humboldt - Jewish
413 Bayside Ct., Arcata
(707) 633-8770

Education

College of the Redwoods (CR)
English: Offers ESL courses at Eureka, Fortuna and Del Norte sites. Complete the online application and contact Adult Education to schedule an appointment. If you are in need of assistance with completing the application, contact Adult Education to schedule an appointment. All Adult Education classes are free.
(707) 476-4520
adult-ed@redwoods.edu

Español: Ofrece cursos de ESL en sus sitios de Eureka, Fortuna y Del Norte. Complete la solicitud en línea y comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Si usted necesita ayuda para completar la solicitud, comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Todas las clases de educacion para adultos son gratuitas.
(707) 476-4520
adult-ed@redwoods.edu

English Express
Catalyzes personal and social change for local immigrants through English language education and connections to community resources.
- Jefferson Community Center
1000 B St., Eureka on Tues. from 6-7:30 p.m.
- Multi-Generational Center
2280 Newburg Rd., Fortuna on Tues. and Thurs. from 12:30-2 p.m.
- Coast Seafoods on Wed. from 11:30-12:30 p.m. for employees only.
(707) 443-5021
No registration necessary. Free classes and child care.

Bilingual K-12 Schools
Fuente Nueva Charter School
1730 Janes Rd., Arcata
(707) 822-3348

Cultural Centers

Umoja Center for Pan African Student Excellence
Nelson Hall East 206

(707) 826-4588
umoja@humboldt.edu

El Centro Académico Cultural
Nelson Hall East 205
707.826.4590
lcae@humboldt.edu

Native American Center (ITEPP)
1 Harpst Street, Brero House #93
Arcata, California 95521
707.826.3672
hsuitepp@humboldt.edu

ADPIC
Nelson Hall East 215/216
Arcata, Ca 95521
adpic@humboldt.edu

Entertainment/Arts

Arcata Playhouse
A space for people of color to gather, reflect, create and support one another. First and third Saturday’s in the month from 3-5 p.m.
Corner of 11th and M St., Arcata

Latino Outdoors
Email: Humboldt@latinooutdoors.org
El correo electrónico: Humboldt@latinooutdoors.org
(707)200-3332

North Coast Repertory Theatre
300 5th St., Eureka, CA 95501
NCRT.net
(707) 442-6278

Ethnic Markets

Little Japan
2848 F St., Eureka
(707) 798-6003

Oriental Food & Spice
306 W Harris St., Eureka
Phone: (707) 445-3398

Asia’s Best
2085 Myrtle Avenue #8, Eureka
(707) 497-6386

La Pasadita Market
420 N St., Eureka
(707) 268-3902

El Pueblo Market
312 W. Washington St., Eureka
(707) 444-0952

La Chaparrita Market
520 Summer St., Fortuna
(707) 617-2570
El Buen Gusto
802 Broadway St., Eureka
Mon-Fri from 10 a.m.-9 p.m.
(707) 798-6290
& 1640 Main St., Fortuna
Mon-Fri from 9 a.m.-9 p.m.
(707) 725-8880

Legal Services

The Superior Court of California | County of Humboldt “Self Help Center”

Legal rights information regardless of income
421 I St., Eureka, (707) 445-7256

Legal Services of Northern California
Serving clients with health related legal issues in acquiring and keeping health-care services
123 3rd St., Eureka
(707) 445-0866

California Indian Legal Services
324 F St., Eureka
(707) 443-8397

Scholars Without Borders
Club at HSU to support AB540 students located on the 2nd floor of the MCC
(707) 826-3368

HSU Student Legal Lounge
Center for peer mentoring and legal resources for academic, activism, discrimination, housing, Title IX and DACA
studentlegallounge.humboldt.edu

Social Services

True North Organizing Network
Supporting individuals from diverse backgrounds and work together for influential change
517 3rd St., Suite 16, Eureka
(707) 572-5530

Seventh Generation Fund
Devoted to Indigenous peoples self-determination and the sovereignty of Native Nations
2355 Central Ave., Suite C, McKinleyville
(707) 825-7640

Centro Del Pueblo
A safe space for the raza/indígena community to prosper culturally, politically, and practically on the North Coast
cdphumboldt@gmail.com